

**ZMLUVA**  
**o poskytnutí dotácie z rozpočtu Žilinského samosprávneho kraja**  
**č. 7/2011**  
**(ďalej len „zmluva“)**

**ČI. I**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

1. **Poskytovateľ:** **Žilinský samosprávny kraj**  
sídlo: Komenského 48, 011 09 Žilina  
štatutárny zástupca: Ing. Juraj Blanár, predseda  
IČO: 37808427  
bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a. s.  
číslo účtu: 0360366110/5600  
(ďalej len „poskytovateľ“)
2. **Príjemca:** **Rímskokatolícka cirkev, Farnosť Martin – Sever**  
sídlo: Jilemnického 59, 036 01 Martin  
štatutárny zástupca: Mgr. Michal Masný, správca farnosti  
IČO: 31897231  
bankové spojenie: Tatra banka, a. s.  
číslo účtu: 2621027539/1100  
právna forma: cirkev  
(ďalej len „príjemca“)

uzatvárajú v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 9 ods. 12 písm. b) až g) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Všeobecného záväzného nariadenia Žilinského samosprávneho kraja č. 19/2009 o poskytovaní príspevkov z vlastných príjmov Žilinského samosprávneho kraja základným umeleckým školám, jazykovým školám a školským zariadeniam v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti a o poskytovaní dotácií z vlastných príjmov Žilinského samosprávneho kraja zriaďovateľom neštátnych základných umeleckých škôl, neštátnych jazykových škôl a neštátnych školských zariadení v znení neskorších dodatkov (ďalej v texte zmluvy len „VZN“) túto zmluvu:

**ČI. II**  
**PREDMET ZMLUVY**

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu Žilinského samosprávneho kraja v sume: **14 520,- €** (slovom: štrnásťtisícpäťstodvadsať eur), ktorú poskytne poskytovateľ príjemcovi na žiakov nad 15 rokov veku, **na bežné výdavky – na mzdy a prevádzku** neštátnych základných umeleckých škôl, neštátnych jazykových škôl a neštátnych školských zariadení, ktoré sú v zriaďovateľskej pôsobnosti príjemcu, a to:

P. č.	Názov školy, školského zariadenia	Počet žiakov	Normatív na žiaka ročne (v EUR)	Dotácia na mesiac I. - XII. 2011 (v EUR)
1.	Centrum voľného času Božej tváre, Jilemnického 59, 036 01 Martin	125	116,16	14 520,00

Spolu: 14 520,00  
Spolu po zaokrúhlení na eurá: 14 520,00

2. Dotácia sa poskytuje na obdobie **január až december 2011** na preukázaný počet žiakov v školskom roku 2010/2011 a možno ju použiť **do 31.12.2011** vrátane zúčtovania s bankou.
3. Dotácia je v zmysle § 19 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 9 ods. 12 písm. b) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 596/2003 Z. z.“) účelovo určená na úhradu bežných výdavkov podľa odseku 1 tohto článku, pričom príjemca je oprávnený použiť ročne na prevádzkové náklady 15 % až 25 % a na mzdové náklady 75 % až 85 % z celkovej poskytnutej dotácie (spolu najviac 100 % poskytnutej dotácie).
4. Poskytovateľ poskytuje dotáciu príjemcovi na základe jeho písomnej žiadosti podľa § 9 ods. 12 písm. b) až g) zákona č. 596/2003 Z. z. a podľa VZN.
5. Príjemca prijíma dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a vo VZN.
6. Táto zmluva je zároveň oznámením poskytovateľa o poskytnutí dotácie príjemcovi na príslušný kalendárny rok podľa § 9 ods. 12 písm. e) zákona č. 596/2003 Z. z. a podľa VZN. Príjemca podpisom tejto zmluvy túto skutočnosť berie na vedomie.

### **Čl. III SPÔSOB POSKYTNUTIA DOTÁCIE**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi dotáciu, uvedenú v Čl. II odsek 1 tejto zmluvy v mesačných intervaloch vo výške 1/12 z celkovej výšky dotácie uvedenej v Čl. II odsek 1 tejto zmluvy, a to bezhotovostne na účet príjemcu č. 2621027539/1100, vedený v Tatra banke, a. s., so splatnosťou do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
2. Pred podpisom tejto zmluvy boli platby za mesiac január a február 2011 zaslané príjemcovi preddavkovo podľa počtu žiakov v školskom roku 2010/2011 a normatívo platných k 01.10.2010. Vzhľadom na to, že výška normatívu na žiaka od 01.01.2011 sa nezmenila, poskytnuté preddavky sa považujú za vyrovnané.

### **Čl. IV PODMIENKY POUŽITIA A VYÚČTOVANIA DOTÁCIE**

1. Príjemca je povinný poskytnúť prijatú dotáciu organizácii v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti uvedenej v Čl. II odsek 1 tejto zmluvy a **zabezpečiť jej účelové využitie** v súlade s touto zmluvou, t. j. **len na úhradu bežných výdavkov – na mzdy a prevádzku** tejto neštátnej základnej umeleckej školy, neštátnej jazykovej školy alebo tohto neštátneho školského zariadenia.
2. Príjemca zodpovedá za celkové hospodárenie s dotáciou ako s verejnými prostriedkami. Je povinný pri jej používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia, a to v súlade s § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 2 ods. 2 písm. i) až k) zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.
3. Príjemca je povinný zabezpečiť o poskytnutej dotácii vedenie účtovnej evidencie v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
4. V prípade, ak príjemca nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu do 31.12.2011, je povinný bez zbytočného odkladu vrátiť nedočerpanú časť dotácie poskytovateľovi, a to:

- ak bude vracat' nevyčerpanú sumu v priebehu rozpočtového roka 2011 (t. j. do 31.12.2011), je povinný ju vrátiť na účet Žilinského samosprávneho kraja č. 0360366110/5600 a písomne poslať o úhrade **avízo** odboru školstva a športu Úradu Žilinského samosprávneho kraja,
  - ak bude vracat' nevyčerpanú sumu v roku 2012, je povinný ju vrátiť na účet Žilinského samosprávneho kraja č. 0360369100/5600, a to najneskôr **do 10. januára 2012** a písomne poslať o úhrade **avízo** odboru školstva a športu Úradu Žilinského samosprávneho kraja.
5. Prijemca je povinný odviešť výnosy z dotácie (kladný rozdiel medzi úrokmi z dotácie a poplatkami za vedenie účtu) na príjmový účet poskytovateľa č. 0360369100/5600, vedený v Dexia banke Slovensko, a. s., a to **najneskôr do 5. januára 2012**, o čom v rovnakej lehote príjemca písomne pošle **avízo** o úhrade odboru školstva a športu Úradu Žilinského samosprávneho kraja.
  6. V prípade, ak príjemca uhradí z poskytnutej dotácie počas účinnosti tejto zmluvy platby v prospech tretích osôb (napr. preddavky, zálohové platby) a na základe vyúčtovania týchto platieb vznikne tretím osobám povinnosť vrátiť príjemcovi preplatok po uplynutí účinnosti tejto zmluvy, príjemca je povinný vrátiť na účet poskytovateľa č. 0360369100/5600 preplatok vo výške rozdielu uhrádzaných zálohových platieb z dotácie a vyúčtovaných skutočných nákladov do 30 dní po prevzatí preplatku príjemcom. Príjemca je povinný písomne poslať o úhrade preplatku **avízo** a fotokópiu dokladu o vyúčtovaní týchto platieb odboru školstva a športu Úradu Žilinského samosprávneho kraja.
  7. Príjemca si môže vo vyúčtovaní poskytnutej dotácie uplatniť aj výdavky, ktoré vynaložil v roku 2011, podľa Čl. II odsek 1 tejto zmluvy, pred uzatvorením tejto zmluvy o poskytnutí dotácie medzi poskytovateľom a príjemcom.

## Čl. V PODMIENKY VYÚČTOVANIA DOTÁCIE PRÍJEMCOM

1. Príjemca je povinný použitie dotácie vyúčtovať a vyúčtovanie predložiť poskytovateľovi v týchto lehotách:
  - a) do 31. júla 2011 – vyúčtovanie dotácie za obdobie od 01.01.2011 do 30.06.2011,
  - b) do 31. januára 2012 – vyúčtovanie dotácie za obdobie od 01.07.2011 do 31.12.2011.
2. Vyúčtovanie dotácie podľa odseku 1 písm. a) a b) tohto článku musí obsahovať:
  - a) vyplnenú Prílohu č. 1 tejto zmluvy (Súhrny prehľad o čerpaní a účele použitia dotácie) a to za každú školu, školské zariadenie príjemcu osobitne,
  - b) vyplnenú Prílohu č. 2 tejto zmluvy (Vyúčtovanie poskytnutej dotácie) a to za každú školu, školské zariadenie príjemcu osobitne. K prílohe č. 2 je potrebné doložiť nasledovné doklady:
    - kópie dokladov (bankové výpisy) preukazujúce poukázanie dotácie na účet školy, školského zariadenia podľa Čl. IV odsek 1 tejto zmluvy,
    - kópie dokladov preukazujúce podrobné čerpanie dotácie a to:
      - u mzdových nákladov napr. výplatné listiny, účtovné zostavy, bankové výpisy,
      - u prevádzkových nákladov napr. faktúry, účtovné zostavy, bankové výpisy, výdavkový pokladničný doklad.
3. Vyúčtovanie dotácie podľa odseku 1 písm. b) tohto článku musí ďalej obsahovať:
  - vyplnenú Prílohu č. 3 tejto zmluvy (Prehľad o výške výnosov z dotácie) a v prípade, že vznikla povinnosť odviešť výnosy poskytovateľovi podľa Čl. IV odsek 5 tejto zmluvy priložiť aj kópiu bankového výpisu o ich odvedení.
4. Ak počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti príjemcu, uvedená v Čl. II odsek 1 tejto zmluvy, je alebo sa stane platiteľom dane z pridanej hodnoty, poskytovateľ neuzná vo vyúčtovaní poskytnutej dotácie výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty.

5. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie bude poskytovateľ akceptovať len v prípade, ak bude čitateľné, úplné a potvrdené podpisom štatutárneho orgánu príjemcu, alebo ním písomne povereného zástupcu, pričom toto písomné poverenie musí byť prílohou vyúčtovania.
6. Vyúčtovanie dotácie je príjemca povinný zaslať na adresu: Žilinský samosprávny kraj, odbor školstva a športu Úradu ŽSK, oddelenie ekonomiky, Komenského 48, 011 09 Žilina. Predloženie vyúčtovania už poskytnutej dotácie je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie ďalšej dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku.
7. V prípade, ak prijímateľ dotácie nepredloží do termínu stanoveného v odseku 1 tohto článku finančné vyúčtovanie dotácie, je povinný dotáciu, ktorú mal zúčtovať, v plnom rozsahu vrátiť na účet Žilinského samosprávneho kraja, z ktorého bola dotácia poskytnutá, najneskôr do 30 kalendárnych dní od uplynutia termínu stanoveného na vyúčtovanie dotácie. Zároveň je povinný zaslať avízo o vrátených finančných prostriedkoch na odbor školstva a športu Úradu ŽSK.

## Čl. VI

### SPÔSOB VYKONÁVANIA KONTROLY POUŽITIA DOTÁCIE A SANKCIE

1. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami v zmysle § 9 ods. 17 zákona č. 596/2003 Z. z. a podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v sídle príjemcu dotácie alebo v sídle neštátnej základnej umeleckej školy, neštátnej jazykovej školy a neštátneho školského zariadenia, ktorému bola dotácia určená. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu podľa tohto odseku aj po skončení platnosti tejto zmluvy.
2. V tejto súvislosti je príjemca povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom poskytovateľa - Žilinského samosprávneho kraja, vstup do objektov, ktoré súvisia s predmetom kontroly a predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia súvisiace s vykonávanou kontrolou.
3. Ak poskytovateľ v rámci kontroly zistí, že príjemca porušil finančnú disciplínu podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, príjemca je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu vo výške porušenia finančnej disciplíny a za porušenie finančnej disciplíny zaplatiť sankcie a zaslať na odbor školstva a športu Úradu Žilinského samosprávneho kraja avízo do 10 dní od zistenia porušenia kontrolou.
4. Na uplatnenie sankcií za porušenie finančnej disciplíny poskytovateľ použije ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## Čl. VII

### OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Ak príjemca dotácie skončí poskytovanie činnosti, na ktorú mu bola poskytnutá dotácia, v priebehu rozpočtového roka, je povinný poskytnutú dotáciu ku dňu skončenia činnosti zúčtovať a bezodkladne, najneskôr v lehote do **1 mesiaca** od skončenia činnosti, predložiť vyúčtovanie dotácie a odvieť nevyčerpané finančné prostriedky na účet poskytovateľa č. 0360366110/5600, vedený v Dexia banke Slovensko, a. s. a zaslať **avízo** o úhrade na odbor školstva a športu Úradu Žilinského samosprávneho kraja.
2. Príjemca, škola alebo školské zariadenie sú povinní viesť preukázanú analytickú evidenciu príjmov a výdavkov, týkajúcich sa prijatej dotácie Žilinského samosprávneho kraja, podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zároveň vyznačiť na originály účtovných dokladov „hradené z dotácie ŽSK“.

3. Prijemca je povinný dohodnúť s organizáciou v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti, pre ktorú sa dotácia poskytuje, podmienky použitia dotácie, ako aj jej zúčtovania v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
4. Poskytovateľ je oprávnený dočasne pozastaviť alebo úplne zastaviť poskytovanie dotácie príjemcovi v prípadoch uvedených v Čl. XIV VZN.

## Čl. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2011 s výnimkou povinnosti príjemcu uvedených v Čl. IV, Čl. V. a v Čl. VI tejto zmluvy, ktoré zanikajú až dňom ich splnenia.
2. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a príjemca jedno vyhotovenie.
3. Zmluva môže byť zmenená len očíslovanými písomnými dodatkami, riadne odsúhlasenými a podpísanými zmluvnými stranami.
4. Neoddeliteľnú súčasť zmluvy o poskytnutí dotácie tvorí:
  - Príloha č. 1 - Súhrny prehľad o čerpaní a účele použitia dotácie,
  - Príloha č. 2 - Vyúčtovanie poskytnutej dotácie,
  - Príloha č. 3 - Prehľad o výške výnosov z dotácie.
5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo jednostranne upraviť výšku dotácie uvedenú v tejto zmluve v prípade, ak v priebehu príslušného kalendárneho roka, na ktorý sa dotácia poskytuje, zastupiteľstvo ŽSK zmení výšku normatívu podľa čl. IX ods. 5 VZN.
6. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 596/2003 Z. z., príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a VZN.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami s podmienkou, že bude zverejnená. Zmluva nadobúda účinnosť prvým nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom a vôľe byť ňou viazaní ju podpisujú.

Žilina, dňa. 29.3.2011

Poskytovateľ:

Prijemca:

Ing. Júraj Blahút  
predseda  
Žilinského samosprávneho kraja

Mgr. Michal Masný  
správca farností